ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY 2010/274/SZBP

z 12. mája 2010,

ktorým sa mení a dopĺňa a predlžuje jednotná akcia 2005/889/SZBP o zriadení pomocnej hraničnej misie Európskej únie na hraničnom priechode v Rafahu (PHM EÚ v Rafahu)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28 a článok 43 ods. 2,

keďže:

(1) Rada 25. novembra 2005 prijala jednotnú akciu 2005/889/SZBP o zriadení pomocnej hraničnej misie Európskej únie na hraničnom priechode v Rafahu (PHM EÚ v Rafahu) ([1]).

(2) Rada 10. novembra 2008 prijala jednotnú akciu 2008/862/SZBP ([2]), ktorou sa jednotná akcia 2005/889/SZBP mení a dopĺňa a predlžuje do 24. novembra 2009.

(3) Rada 20. novembra 2009 prijala jednotnú akciu 2009/854/SZBP ([3]), ktorou sa jednotná akcia 2005/889/SZBP mení a dopĺňa a predlžuje do 24. mája 2010.

(4) PHM EÚ v Rafahu by sa mala na základe jej súčasného mandátu ďalej predĺžiť do 24. mája 2011.

(5) Je potrebné stanoviť referenčnú sumu určenú na pokrytie výdavkov spojených s PHM EÚ v Rafahu na obdobie od 25. mája 2010 do 24. mája 2011,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Jednotná akcia 2005/889/SZBP sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Článok 2 prvý odsek sa nahrádza takto:

„Cieľom PHM EÚ v Rafahu je zabezpečiť prítomnosť tretej strany na hraničnom priechode v Rafahu, aby sa v súčinnosti s úsilím Únie týkajúcim sa budovania inštitúcií prispelo k otvoreniu hraničného priechodu v Rafahu a budovaniu dôvery medzi izraelskou vládou a palestínskou samosprávou.“;

2. Článok 4a ods. 2 sa nahrádza takto:

„2. Veliteľ civilnej operácie velí PHM EÚ v Rafahu a riadi ju na strategickej úrovni, pričom podlieha politickej kontrole a strategickému usmerňovaniu zo strany Politického a bezpečnostného výboru (PBV) a celkovej právomoci vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (VP).“;

3. Článok 5 ods. 1 sa vypúšťa a ostatné odseky sa v dôsledku toho prečíslujú.

4. Článok 8 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. V prípade potreby je postavenie personálu misie PHM EÚ v Rafahu vrátane prípadných výsad, imunít a ďalších záruk potrebných na uskutočnenie misie PHM EÚ v Rafahu a jej hladký priebeh predmetom dohody, ktorá sa uzavrie v súlade s postupom stanoveným v článku 218 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.“;

5. Článok 9 ods. 3 a 4 sa nahrádzajú takto:

„3. Veliteľ civilnej operácie, podliehajúc politickej kontrole a strategickému usmerňovaniu zo strany PBV a celkovej právomoci VP, je veliteľom PHM EÚ v Rafahu na strategickej úrovni a ako taký vydáva pokyny vedúcemu misie, radí mu a poskytuje mu technickú podporu.

4. Veliteľ civilnej operácie podáva Rade správy prostredníctvom VP.“;

6. Článok 10 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. PBV vykonáva v rámci zodpovednosti Rady politickú kontrolu a strategické usmerňovanie misie. Rada týmto oprávňuje PBV, aby na tento účel prijal príslušné rozhodnutia v súlade s článkom 38 zmluvy. Toto oprávnenie zahŕňa právomoc vymenovať vedúceho misie na návrh VP a meniť a dopĺňať OPLAN. Zahŕňa tiež právomoc prijímať ďalšie rozhodnutia o vymenovaní vedúceho misie. Rada si ponecháva právomoc rozhodovať o cieľoch a ukončení misie.“;

([1]) Ú. v. EÚ L 327, 14.12.2005, s. 28.
([2]) Ú. v. EÚ L 306, 15.11.2008, s. 98.
([3]) Ú. v. EÚ L 312, 27.11.2009, s. 73.

7. Článok 11 ods. 4 sa nahrádza takto:

„4. Podrobné dojednania o účasti tretích štátov sú predmetom dohody, ktorá sa uzavrie v súlade s postupom stanoveným v článku 218 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Ak EÚ a tretí štát uzavreli dohodu, ktorá ustanovuje rámec účasti tohto tretieho štátu na operáciách krízového riadenia EÚ, uplatňujú sa v kontexte PHM EÚ v Rafahu ustanovenia takejto dohody.“;

8. Článok 13 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Referenčná suma určená na pokrytie výdavkov spojených s misiou na obdobie od 25. mája 2010 do 24. mája 2011 je 1 950 000 EUR.“;

9. Článok 14 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Rada a Komisia, každá v súlade so svojimi príslušnými právomocami, zabezpečujú súlad medzi vykonávaním tejto jednotnej akcie a vonkajšími činnosťami Únie v súlade s článkom 21 ods. 3 zmluvy. Na tieto účely Rada a Komisia spolupracujú.“;

10. Článok 15 sa nahrádza takto:

„Článok 15

Poskytovanie utajovaných skutočností

1. VP je v súlade s bezpečnostnými nariadeniami Rady oprávnený podľa potreby a v súlade s operačnými potrebami misie poskytnúť tretím štátom pridruženým k tejto jednotnej akcii utajované skutočnosti a dokumenty EÚ, vypracované na účely misie, až po stupeň ‚RESTREINT UE‘.

2. V prípade osobitnej a neodkladnej operačnej potreby je VP v súlade s bezpečnostnými nariadeniami Rady tiež oprávnený poskytnúť miestnym orgánom utajované skutočnosti a dokumenty EÚ, ktoré boli vypracované na účely misie, až po stupeň ‚RESTREINT UE‘. Vo všetkých ostatných prípadoch sa takéto skutočnosti a dokumenty poskytnú miestnym orgánom v súlade s postupmi, ktoré zodpovedajú ich úrovni spolupráce s EÚ.

3. VP je splnomocnený poskytnúť tretím štátom pridruženým k tejto jednotnej akcii a miestnym orgánom neutajované dokumenty EÚ súvisiace s rokovaniami Rady o misii, na ktoré sa vzťahuje služobné tajomstvo podľa článku 6 ods. 1 rokovacieho poriadku Rady ([1]).

([1]) Rozhodnutie Rady 2009/937/EÚ z 1. decembra 2009, ktorým sa prijíma rokovací poriadok Rady (Ú. v. EÚ L 325, 11.12.2009, s. 35).“;

11. Článok 16 druhý odsek sa nahrádza takto:

„Stráca účinnosť 24. mája 2011.“

12. Článok 17 sa nahrádza takto:

„Článok 17

Preskúmanie

Táto jednotná akcia sa preskúma do 15. apríla 2011.“

13. Článok 18 tretí odsek sa vypúšťa.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 12. mája 2010

Za Radu

predseda

M. Á. MORATINOS